

# 学年华大中文学校课程简介

## Huada Chinese Academy Course Description

### I. 传统中文学校课程(Traditional Chinese School Course)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
Y 班： Y class： 学前中文班 Preschool Chinese	<p>本班以发展学生的智力为主，辅以简单中文字的识记，普通话儿歌诗词唱游和传统手工的制作，力图让学生在德、智、体、美、群方面得到全面的发展。重点是培养学生的口语能力。</p> <p>The Preschool Chinese class focuses on developing students' multiple intelligence by introducing simple Chinese characters, Mandarin nursery rhymes and traditional Chinese arts and crafts. Oral language development in Mandarin will be the main focus.</p>	4 到 5 岁的儿童，必须戒了尿布。 Children age 4 to 5, must be toilet-trained.	没有 None
P 班： P Class: 拼音班 Pinyin Class (Kindergarten)	<p>本班学习标准的汉语拼音。认识汉语拼音的声母、韵母、能读出每一个声母、韵母，学会四声调，会把声母和韵母的组合读出来。本班也会通过各种活动和游戏加强学生对知识的掌握以及基本汉字的认识。</p> <p>The Pinyin class focuses on learning the standard Pinyin Romanization system of Mandarin. Students begin to sound out each initial consonant and simple or compound vowel of a Chinese syllable; master the four tones and understand the basic pronunciation rules. Games and activities will be employed to reinforce what have been learned, and basic characters will also be introduced.</p>	5 到 7 岁的儿童。 Children age 5 to 7.	Y 班考试及格；也可以没有任何中文基础。 None, or passing grade of Y class
C1 班 C1 Class 一年级 1 <sup>st</sup> grade	<p>本班拼音仍然是教学的重点，会读会写声母，韵母，会拼音，读准四声，也能借助拼音读准不认识生字的字音，掌握 150 个左右的生字。重点是培养学生养成良好的书写习惯，注意笔画，笔顺，为升二年级和甚至今后的学习书写汉字打下基础。</p> <p>Pinyin is still the focus of the 1<sup>st</sup> grade class. Students can sound out and write each initial consonant and simple or compound vowel of a Chinese syllable; master the four tones; use Pinyin to pronounce unknown characters and know how to read and write 150 characters. Students will develop a good habit of writing, paying attention to strokes and stroke orders and lay a good foundation for second grade.</p>	7 到 9 岁的儿童 Children age 7 to 9.	P 班考试及格 Passing grade of P class
C2 班 C2 Class 二年级	<p>本班的重点是熟练掌握汉语拼音，除了能用正确的语音、语调读出简单的句子，掌握 300-400 个字词，重点</p>	8 到 10 岁的儿童 Children age 8	C1 班考试及格或者通过分班

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
2 <sup>nd</sup> grade	是学习和掌握一定数量的基本句型，学习造句。 Students in this class have confidence in using Pinyin to aid their reading; master 300 to 400 characters; master a number of basic sentence structures and begin to learn how to make sentences.	to 10.	考试 Passing grade of C1 class or recommended by placement test
C3 班 C3 Class 三年级 3 <sup>rd</sup> grade	本班重点是掌握一定数量的基本词汇和句型，加强组词和造句的培养。学习用几个句子表达一个完整的意思，开始写小作文。 Students master a number of basic sight words and sentence structures. The ability to form phrases and make sentences will be further developed. Students begin to learn how to use several sentences to express an idea. Students begin to write compositions.	9 到 11 岁的儿童 Children age 9 to 11	C2 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C2 class or recommended by placement test
C4 班 C4 Class 四年级 4th grade	本班的重点是要求背诵一些优美的篇章或短句，大量增加词汇量，写五十至七十字的短文。学会中文软件的拼音输入法。 The focus for the class is to recite a number of beautifully written prose – paragraphs or sentences. Students continue to develop vocabulary; write short essays with 50 to 70 character and begin to learn computer Pinyin input method.	10 到 12 岁的儿童 Children age 10 to 12.	C3 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C3 class or recommended by placement test
C5 班 C5 Class 五年级 5th grade	本班的重点是要求背诵一些优美的篇章或短句，继续扩大字、词汇量，可以写几百字的短文，能顺利阅读没有拼音的课文，开始学习查中文字典。 The focus for this class is to recite a number of beautifully written paragraphs or sentences; continue to develop vocabulary; write a short essay with a few hundred characters; can read and comprehend text without the help of Pinyin, and begin to use Chinese dictionary.	11 到 13 岁的儿童 Children age 11 to 13.	C4 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C4 class or recommended by placement test

## II. 进阶中文课程(Advanced Chinese Course for native speakers or immersion students)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
HC 班 HC Class 中国语文学分班	本班提供给在中文学校或中文沉浸计划学习过五年以上，年龄超过 11 岁的学生。目的是通过实用的中国语言和文化知识的学习，能掌握足够的汉语可以通过 SATII 中文的考试以及三藩市联合校区的高中学分考	年龄超过 11 岁，汉语为母语的学生或者参加过小学到初中中文沉	C6 班考试及格或者通过分班考试，或者有中文沉浸计划的

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
Chinese Primary Language Arts Credit Class	<p>试。课程的最终目的是让学生能得到充分的准备，在高中阶段上 AP 中文课。</p> <p>This class is for students who are older than 11, and have learned Chinese for over 5 years at a Chinese school or a Chinese immersion program. The goal is for students to master enough Chinese language skills through an intensive language and culture study to pass the SATII Chinese test and the SFUSD's high school foreign language credit test. The ultimate goal is to prepare students for the Advanced Placement Chinese class and test.</p>	<p>浸计划的学生</p> <p>Native speakers of Chinese who are older than 11 or Chinese immersion students who finished their K-8 immersion program</p>	<p>老师的推荐</p> <p>Passing grade of C6 class or recommended by either placement test or a teacher from a Chinese immersion program</p>

### III. 高中中文学分课程(High School Chinese as a foreign language credit course)

H1 班 H1 Class 中文 1 Chinese 1	<p>本班提供给从来没有学过中文或者只学过几个月初级中文的，年龄超过 11 岁，英文为母语的学生。目的是通过双语教学，让学生能掌握汉语拼音和基本的汉字，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 1, Chinese 2。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。</p> <p>This class is for students with none or limited Chinese background, older than 11 years, whose first language is English. The goal is to introduce Pinyin and basic characters for the further study of Chinese. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 1 and 2. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation.</p>	<p>没有或者有限中文背景，年龄超过 11 岁的学生</p> <p>None or limited Chinese background, older than 11</p>	<p>没有</p> <p>None</p>
H2 班 H2 Class 中文 2 Chinese 2	<p>本班目的是通过双语教学，让学生能掌握汉语拼音，汉字的基本字词句子，以及基本的会话，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 3, Chinese 4。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。学生也有资格参加 SATII 考试，获得大学入学需要的外语能力资格。</p> <p>The goal of this class is for students to master Pinyin, basic characters, sentence structures and basic conversation. This course is equivalent to the SFUSD's World</p>	<p>读过一年中文或者读完了校区第一年中文，年龄超过 12 岁的学生</p> <p>Older than 12, have learned Chinese for one year</p>	<p>H1 考试及格或者通过校区的中文 1、2 课程</p> <p>Passing grade of H1 or the SFUSD's Chinese 1/2 class</p>

	Language Chinese 3 and 4. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation.		
H3 班 H3 Class 中文 3 Chinese 3	<p>本班目的是通过双语教学，让学生能掌握一定的汉语词汇量和重要的句子以及基本的语法，能进行相当程度的会话和写作，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 5, Chinese 6。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。通过本课程的学生自动取得修读 AP 中文班的资格。</p> <p>The goal of this class is for students to further master Pinyin, more sight words, sentence structures and basic conversation. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 5 and 6. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation. Students will be automatically qualified to take the AP Chinese class.</p>	读过两年中文或者读完了校区第二年中文，年龄超过 13 岁的学生 Older than 13, have learned Chinese for two years	H2 考试及格或者通过校区的中文 3、4 课程 Passing grade of H2 or the SFUSD's Chinese 3/4 class
H4 班 H4 Class 中文 4 Chinese 4	<p>本班目的是通过双语教学，让学生能掌握更多的汉语词汇量和重要的句子以及重要的语法，能进行高级程度的会话和写作，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 7, Chinese 8。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。通过本课程的学生自动取得修读 AP 中文班的资格。</p> <p>The goal of this class is for students to further master Pinyin, more sight words, advanced sentence structures and sophisticated conversation. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 7 and 8. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation. Students will be automatically qualified to take the AP Chinese class.</p>	读过三年中文或者读完了校区第三年中文，年龄超过 13 岁的学生 Older than 13, have learned Chinese for three years	H3 考试及格或者通过校区的中文 5、6 课程 Passing grade of H3 or the SFUSD's Chinese 5, 6 class

#### IV. 大学先修班中文课程(Advanced Placement Chinese Course)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
AP 班 AP Chinese Class	根据美国大学联合会的大学中文先修班的课程要求和授课时间的要求，系统地发展学生的汉语听、说、读、写的的能力以及批判性思维的能力。在听说	相当于美国大学二年级中文程度 Equivalent to the US college 2 <sup>nd</sup>	HC 班或者 H3 班的及格分数，或者通过分班考

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
	<p>方面，本课程将从日常的生活对话过渡到比较深入的，以主题为中心的讨论，并要求学生具备总结别人观点和即席发表自己对某主题的意见的能力。在阅读方面学生必须掌握课程要求的汉语词汇量，能针对不同形式的媒体（如文字，图表，图画等），理解其内容，应用其信息以及分析评估其内容。同时，将训练学生的电脑快速阅读、答题能力和电脑中文输入能力。</p> <p>The AP Chinese course prepares students to demonstrate their level of Chinese proficiency across the three communicative modes (interpersonal, interpretive, and presentational) and the five goal areas (communication, cultures, connections, comparisons, and communities) as outlined in the <i>Standards for Foreign Language Learning in the 21<sup>st</sup> Century</i>. In the listening and speaking domain, this course will focus developing students' ability to handle thematic discussion and to summarizing and evaluating others' idea while presenting their own ideas. In the reading and writing domain, students must master required vocabulary and comprehend/evaluate contents based on different media (e.g., text, graph, picture, etc.). Also, students will be trained on using computers for Chinese speed reading, test taking skills and computer Chinese input speed.</p>	year Chinese proficiency level	<p>试</p> <p>Passing grade of HC class or H3 class, or passing grade of the placement test</p>

## V. 美术班(Art Classes)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
R1 初级素描, 绘画 Basic sketch	<p>本班招收 6- 7 岁的学生，教学内容是素描基础、色彩基础、写生、装饰画，图案设计和构成设计。</p> <p>Use basic shapes to draw and paint, to build up the foundations for student in different art field. Course includes color, decoration and basic design</p>	6 到 7 岁 6 to 7 years old	没有 None
R 2 中级写生 - Drawing 2	<p>本班招收 8-10 岁的学生。将从基本形体着手教学生静物写生，在教授基础素描时强调形体比例并注重于运用阴影和透视来表现物体的三维空间。卡通画及人物画的学习也是本课题的一部分</p> <p>Basic drawing class to develop students' basic skill in drawing still life; the use of shadows and perspectives and develop students' observational skills. Cartoon drawing and the human figure study are the important parts of this</p>	8 到 10 岁 8 to 10 years old	由老师推荐 Recommended by the teacher

	course		
R3 中级素描 - Animation Characters	<p>本班招收 8-10 岁的学生。本课主要教授水彩画基础知识, 帮助学生掌握运用水彩作画的技巧。卡通画及人物画的学习也是本课题的一个重要部分</p> <p>This class is to develop students' basic skill on water coloring and help students to develop their skills to control of the relationships between colors and drawings. Cartoon drawing and the human figure study are the important parts of this course</p>	8 到 10 岁 8 to 10 years old	由老师推荐 Recommended by the teacher
R4 国画, 人物 - Human Figure Study	<p>本班招收 10-12 岁的学生. 主要以培养兴趣为主, 教授国画基础知识, 如拿笔的方法, 布局, 笔墨及色彩地运用. 绘画内容以较简单的构图为主. 本课宗旨是为在国画上有造诣的学生打好基础. 卡通画及人物画的学习也是本课题的一部分</p> <p>This class will introduce the skills of Chinese Tradition painting. We will review the way to use Chinese brush, arrangement, ink and color usage. Content and simple constructional skills. It will lay a foundation for those who would like to further study. Cartoon drawing and the human figure study are the important parts of this course</p>	10 岁 以上 Above 10 years old	由老师推荐或者 R3 合格 Recommended by the teacher or passing grade or R3

## VI. 围棋班(GO class)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
G1 围棋初级班 GO Basic Class	<p>讲解围棋入门基本知识. 内容包括围棋基本规则, 吃子方法, 死活, 基本技术要点和胜负计算等等。</p> <p>This class will introduce the basic rules of GO; basic skills and methods to calculate winning numbers.</p>	5 岁以上 5 years old or up	没有 None
G2 围棋中级班 GO Intermediate Class	<p>教学内容在了解入门基础知识后, 开始系统讲一些围棋集体战术来提高学生棋艺. 内容包括布局要领 (如简单式), 中盘战术, 形势判断, 实用死活问题解答和官子初步等等。</p> <p>This class will focus on systematic introduction of GO strategies and situation determination.</p>	有一定围棋知识或学过一期或二期的学生 Some knowledge of GO or students who came from G1 class	通过 G1 或者老师推荐 Passing grade of G1 or recommended by the teacher